

Kisetsu no kioku

[Memories of the Seasons]

By Hosaka Kazushi

Kōdansha, 1996. Out of print. Chūōkōron Shinsha (Chūkō Bunko), 1999. 384 pp. ¥743. ISBN 978-4-12-203497-6.

季節の記憶

保坂 和志

講談社/1996年/絶版 中央公論新社 (中公文庫)/1999年/384ページ/本体743円/ISBN 978-4-12-203497-6

The release of this novel caused something of a stir in the 1990s literary world. The novel itself, however, features no incidents or dramatic episodes. Against the background of the four seasons in the former capital of Kamakura, the divorced narrator, who lives with his five-year-old son Kui, simply reports on his unchanging everyday life with intermittent philosophical speculations.

Distancing himself from his employer and the world, the narrator has plenty of time on his hands. He takes walks by the sea or on the ridge of the mountain, in the evenings enjoying meals and drinks with his congenial neighbors, seeking philosophical and scientific truth through discussion and going over the same ground again and again together. These argumentative exchanges garnered great acclaim from such novelists as Maruya Saiichi, who described the work as "a modern version of Natsume Sōseki's *Wagahai wa neko de aru* [trans. *I Am a Cat*]," and Hino Keizō, who praised the depiction of "human relationships that have opened up, going beyond the excessive closeness of blood ties."

"Daddy, do they have ants in the ants' world too?" The question from Kui, who is still too young to read, is a priceless quotidian moment in which abstract concepts and poetic sensibility intersect. This in itself may be a noteworthy incident of sorts. Hosaka's efforts to establish a new frontline for the contemporary novel began in earnest with this work. (OM)

Hosaka Kazushi

Born in Yamanashi Prefecture in 1956 and raised in Kamakura. Made his debut with <code>Purensongu</code> [trans. <code>Plainsong</code>] in 1990. Received the Noma Prize for New Writers for <code>Kusa no ue no chōshoku</code> [Breakfast on the Grass] in 1993, the Akutagawa Prize for <code>Kono hito no iki</code> [The Area of the Person] in 1995, and both the Hirabayashi Taiko Award and Tanizaki Jun'ichirō Prize for <code>Kisetsu no kioku</code> in 1997. His other works include <code>Ikiru yorokobi</code> [The Joy of Living] and <code>Akegata no neko</code> [A Cat at Dawn].

保坂 和志

1956年山梨県生まれ、鎌倉育ち。1990年『ブレーンソング』でデビュー。 1993年『草の上の朝食』で野間文芸新人賞、1995年『この人の閾(いき)』 で芥川賞、1997年『季節の記憶』で平林たい子文学賞、谷崎潤一郎賞を 受賞。著書に『生きる歓び』『明け方の猫』など。



この長編の出現は、1990年代の文学界にとって、ちょっとした事件だった。

といっても作中では事件もドラマチックな出来事も起こらない。古都鎌倉の四季を背景に、離婚して5歳の息子「クイちゃん」と暮らす語り手の「僕」による平坦な日常の報告、断続的な思弁が続くだけである。

会社からも世間からも距離をとる僕にはたっぷりと時間がある。海辺や山の尾根を散歩したり、夜は気の合う近隣の人びとと食事や酒を楽しみ、哲学的、科学的な意味を探る問答を、仲間うちでぐだぐだやっている。だが、その理屈っぽいやりとりこそ、「漱石の『吾輩は猫である』の現代版」(丸谷オー)であり、「血縁の濃すぎる絆を越え出る、新しい開かれた人間関係」(日野啓三)だと大いに評価された。

「ねえパパ、アリの世界にもアリはいる?」

まだ字が読めないクイちゃんが発するこんな問いは、たしかに抽象概念と詩的感性が交差する、かけがえない日常の一瞬。これこそ事件かもしれない。現代小説の前衛を拓く保坂和志の挑戦は、この作品から本格化した。(OM)

Also published in: Korean

Publisher: Kōdansha Ltd. (attn. Foreign Rights Dept.) 2-12-21 Otowa, Bunkyō-ku, Tokyo 112-8001 Email: kaz-yamaguchi@kodansha.co.jp 本作品は韓国語に翻訳されています。

翻訳出版に関する連絡先: 株式会社講談社 国際ライツ事業部 〒112-8001 東京都文京区音羽2-12-21

/.